

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1927-1928

Projet de loi autorisant la Société Nationale des Habitations et des Logements à bon marché à émettre un second emprunt au capital nominal de 300 millions de francs, en vue de la réalisation de son objet.

(Voir les n^{os} 67, 238, 264, 265 et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 8, 22, 23, 29 août et 19 septembre 1928.)

ARTICLE PREMIER.

La Société nationale des habitations et logements à bon marché est autorisée à émettre, sous la garantie de l'Etat, aux conditions et par tranches à déterminer d'accord avec le Gouvernement, un emprunt d'un capital nominal de 300 millions de francs, au taux d'intérêt de 6 p. c. l'an.

ART. 2.

L'annuité nécessaire au service des intérêts et de l'amortissement de cet emprunt sera inscrite chaque année au Budget de la Dette publique.

ART. 3.

Les coupons d'intérêt dudit emprunt, de même que la prime de remboursement, sont exempts de tous impôts cédulaires présents et futurs au profit de l'Etat, et de toutes taxes au profit des provinces et des communes.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1927-1928

Wetsontwerp waarbij de Maatschappij voor Goedkoope Woningen en Woonvertrekken gemachtigd wordt een tweede leening uit te schrijven tot een nominaal bedrag van 300 miljoen frank met het oog op de verwezenlijking van haar doeleinde.

(Zie de n^{rs} 67, 238, 264, 265 en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 8, 22, 23, 29 Augustus en 19 September 1928.)

EERSTE ARTIKEL.

De Nationale Maatschappij voor goedkoope woningen en woonvertrekken wordt gemachtigd, onder de waarborg van den Staat, onder de voorwaarden en bij schrijven vast te stellen in overleg met de Regeering, een leening uit te schrijven van een nominaal bedrag van 300 miljoen frank, tegen een rentevoet van 6 t. h. 's jaars.

ART. 2.

De tot uitkeering van de interesten en tot het afschrijven van deze leening noodige annuïteit zal elk jaar in de Begroting der Openbare Schuld geschreven worden.

ART. 3.

De interestcoupons van gezegde leening zijn evenals de premie van terugbetaling van alle huidige en latere ceduulaire belastingen ten behoeve van den Staat, en van alle taxes ten voordeele van de provincies en gemeenten vrijgesteld.

ART. 4.

Les titres de cet emprunt sont exempts du timbre; de même, tous les documents relatifs à leur souscription sont exempts du droit de timbre et la souscription est exonérée de la taxe sur les opérations de Bourse.

ART. 5.

Les signatures à apposer par la Société nationale sur les obligations à émettre en représentation du présent emprunt pourront être remplacées par des griffes.

ART. 6.

Du produit net de l'emprunt, une somme de cent millions de francs (100,000,000 de francs) sera affectée exclusivement à la lutte contre les logements insalubres par la construction de maisons et logements du type le plus simple et aussi réduit que le permettent les règles de l'hygiène, de manière à assurer en tout premier lieu la suppression des taudis non susceptibles d'amélioration et à permettre l'évacuation de ceux qui sont occupés par des familles nombreuses.

Les sociétés de construction agréées par la Société nationale pourront, avec l'approbation et l'aide financière de celle-ci, acheter les logements insalubres, susceptibles ou non d'être améliorés, pour les transformer ou les remplacer en logements hygiéniques d'un loyer aussi peu élevé que possible.

L'octroi aux sociétés agréées d'avances de fonds destinés à d'autres fins, en dehors de l'achèvement des constructions en cours, sera subordonné à des conditions à déterminer par arrêté royal et visant notamment le relèvement du taux des loyers, la vente des maisons et logements et, le cas échéant, la réalisation d'un programme de suppression des

ART. 4.

De titels van deze leening zijn vrij van zegelrecht; eveneens zijn alle bescheiden betreffende de inschrijving van het zegelrecht en de inschrijving van de taxe op de beursverrichtingen vrijgesteld.

ART. 5.

De handteekeningen door de Nationale Maatschappij te stellen op de in verband met deze leening uit te geven obligaties, mogen door naamstempels vervangen worden.

ART. 6.

Van de netto-opbrengst der leening zal eene som van honderd millioen frank (100,000,000 frank) uitsluitend worden aangewend ter bestrijding van de ongezonde woonvertrekken, door het bouwen van woningen en woonvertrekken van een allereenvoudigst klein doch aan de regels van hygiëne beantwoordend type, derwijze dat vooreerst de niet voor verbetering vatbare krotten kunnen verdwijnen en de door kinderrijke gezinnen bewoonde krotten ontruimd kunnen worden.

De door de Nationale Maatschappij toegelaten bouwmaatschappijen kunnen met dezer goedkeuring en financieele hulp, al de niet voor verbetering vatbare ongezonde woongelegenheden aankopen om ze te verbouwen tot of te vervangen door hygiënische woongelegenheden waarvan de huurprijs zoo laag mogelijk is.

Het verleen en aan de toegelaten maatschappijen van geldvoorschotten voor andere doeleinden, buiten de voltooiing van de in aanbouw zijnde woningen, is onderworpen aan de voorwaarden te bepalen bij Koninklijk besluit en die onder andere de verhooging van de huurprijzen zullen inzien, den verkoop van de huizen en woongelegenheden en,

taudis répondant aux prescriptions des deux alinéas précédents.

ART. 7.

A la demande du Département de l'Industrie, du Travail et de la Prévoyance sociale, la Société nationale prélèvera sur le produit de l'emprunt les sommes nécessaires pour alimenter, au fur et à mesure des besoins, un fonds spécial à ouvrir au Budget des Recettes et des Dépenses pour ordre en vue du règlement par ce Département, à partir de l'année 1929 inclusivement, des primes à allouer par l'Etat aux acheteurs et aux constructeurs d'habitations à bon marché dans les conditions déterminées par les arrêtés royaux régissant la matière, y compris celles consistant dans une réduction équivalente du prix de vente.

Les charges d'intérêt et d'amortissement de la portion de l'emprunt, qui sera affectée au paiement des dites primes, seront intégralement supportées par le Trésor.

ART. 8.

En compensation partielle des charges prévues à l'article 2, la Société nationale versera au Trésor 66 unités de 3.10 p. c. ou 4.35 p. c., calculées aux taux d'intérêt respectifs de 2.50 p. c. ou de 4 p. c. sur la partie du produit net de l'emprunt qui restera à sa disposition après les prélèvements visés à l'article précédent, selon que les fonds auront été affectés à la lutte directe contre les taudis conformément à l'article 6 ou à combattre la crise générale du logement populaire.

Les annuités incombant à la Société nationale prendront cours à partir du 1^{er} janvier de l'année suivant celle de

desvoorkomend, de verwezenlijking van een plan voor de verdwijning van krotten beantwoordend aan de voorschriften der twee voorgaande alienas.

ART. 7.

Op verzoek van het Departement van Nijverheid, Arbeid en Sociale Voorzorg, zal de Nationale Maatschappij op de opbrengst van de leening de sommen voorafnemen welke noodig zijn om, naar gelang van de behoeften, een speciaal fonds te stijven, dat dient geopend op de Begrooting der Ontvangsten en Uitgaven voor Order met het oog op de uitkeering door dit Departement, met ingang en met inbegrip van het jaar 1929, van de premiën te verleenen door den Staat aan de koopers en aan de bouwers van goedkope woningen onder de voorwaarden bepaald bij de desbetreffende Koninklijke besluiten, met inbegrip van die welke in eene gelijkwaardige vermindering van den verkoopprijs bestaan.

De interest en amortisatielasten van het deel der leening dat wordt aangewend tot de uitbetaling van evenbedeelde premiën, worden algeheel door de Schatkist gedragen.

ART. 8.

Ter gedeeltelijke compensatie van de bij artikel 2 voorziene lasten, zal de Nationale Maatschappij in de Schatkist 66 annuïteiten van 3.10 t. h. of 4.35 t. h. storten, berekend onderscheidenlijk naar den rentevoet van 2.50 t. h. of 4. t. h. op het deel van de netto-opbrengst der leening dat, na de bij het voorgaand artikel bedoelde voorafnemingen, te harer beschikking zal blijven, naar gelang de gelden ter rechtstreeksche bestrijding van de krotten, overeenkomstig artikel 6, of van den algemeenen volkswoningnood zullen aangewend geworden zijn.

De ten laste van de Nationale Maatschappij komende annuïteiten gaan met 1 Januari in van het jaar volgende op

l'émission de chaque tranche de l'emprunt; celles à payer par les sociétés agréées, à compter du 1^{er} janvier de l'année suivant celle au cours de laquelle les avances aurent été effectuées; les unes et les autres seront payables annuellement.

ART. 9.

La partie de l'intérêt au taux de 6 p. c. du montant des avances que la Société nationale aura consenties aux sociétés agréées non couverte par l'intérêt compris dans les annuités à servir par elle en exécution de l'article précédent, soit 3 p. c. ou 2 p. c. du montant de ces avances selon la destination de celle-ci, sera répartie entre l'Etat, les provinces et les communes, respectivement dans la proportion de $\frac{5}{8}$, $\frac{1}{8}$ et $\frac{2}{8}$.

La récupération de la quote-part due par les provinces et les communes sera réglée par arrêté royal.

Bruxelles, le 19 septembre 1928.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

EM. TIBBAUT.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

Jan RAMAEKERS,
Bon R. DE KERCHOVE.

dit waarin de uitgifte van elke schijf der leening plaats zal hebben; de door de toegelaten maatschappijen te betalen annuïteiten met 1 Januari van het jaar volgende op dit waarin de voorschotten zullen zijn verstrekt; de eene en de andere zullen jaarlijks betaalbaar zijn.

ART. 9.

Het deel van den interest tegen den rentevoet van 6 t. h. van het bedrag der voorschotten welke de Nationale Maatschappij aan de toegelaten maatschappijen zal hebben verstrekt, dat niet gedekt is door den interest begrepen in de ter uitvoering van het voorgaand artikel door haar uit te keeren annuïteiten, zegge 3 t. h. of 2 t. h. van het bedrag dier voorschotten volgens derzelver bestemming, zal onder Staat, provinciën en gemeenten onderscheidenlijk in de verhouding van $\frac{5}{8}$, $\frac{1}{8}$ en $\frac{2}{8}$ worden verdeeld.

De invordering van het door de provinciën en de gemeenten verschuldigd aandeel zal bij Koninklijk besluit worden geregeld.

Brussel, 19 September 1928.

*De Voorzitter der Kamer
van Volksvertegenwoordigers,*